

HKoenig

mxk30

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Instrukcja obsługi



Blender 3 in 1

Blender 3 En 1
Licuadora 3 En 1
Frullatore 3 In 1



ENGLISH

Thank you for choosing H.Koenig Blender. In order to let the product better working for you, please read the instruction before using it. Please put away well the instruction after reading for consulting in later days.

SAFETY PRECAUTIONS:

- Read all the instructions before using the appliance. Keep these instructions for future reference.
- Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- The unit shall only be used for the purpose for which it has been designed. No liability shall be accepted for damages arising from misuse or improper handling.
- Before plugging in the appliance to the mains, check whether the supply and voltage corresponds to those indicated on the bottom of the appliance.
- Do not put the appliance or the power plug in water or any other liquids. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorised service agent for repair before reusing. Electric shock hazard exists.
- Do not attempt to open the blender motor casing. Do not insert any type of object in the blender motor casing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a wet floor or in a damp environment.
- Do not hold the power plug with wet or damp hands.
- Regularly check whether the plug or Power cord is damaged. If damaged, contact the manufacturer or an authorised service agent to have the power cord and the plug replaced in order to prevent hazards.

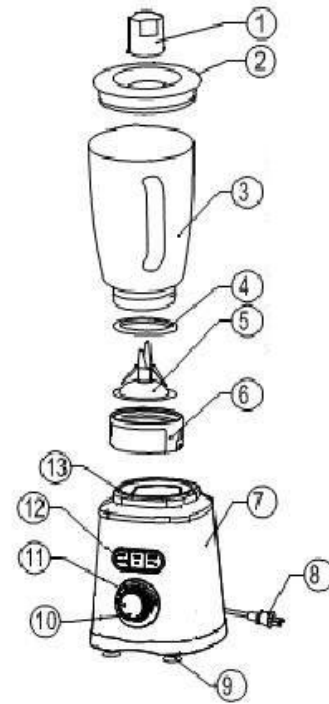
- Do not use the appliance, if the power cord or the plug is damaged or if the unit falls on the floor or if it has been damaged in any other way. In such cases, return the unit to the technical service centre to check and repair if necessary.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Electric shock hazard exists.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames.
- Place the unit on firm, level, heat resistant surface, keeping it away from open flames (like a gas oven) and keep out of the reach of children.
- This appliance is not suitable for commercial use or for outdoor use.
- Unplug the appliance when not in use and also unplug before cleaning.
- Caution: the appliance is in stand-by mode while it remains connected to the mains supply. Keep out of reach of children or persons requiring supervision.
- Switch off the unit before disconnecting the power plug.
- Use only the manufacturer's spare parts.
- Never move the unit by pulling the power cord.
- Do not remove individual components from the blender motor casing.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service agent or by a qualified technician, to prevent hazards.
- Unless supervised by an adult, children or other persons whose physical, sensory or mental condition prevents them from using the appliance safely are not permitted to use this product. Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Always use the blender with the lid securely in place.

- Caution: blades are very sharp, care must be taken when use the unit or clean it.
- This device is not intended for use by persons with reduced capacity on the physical, mental or sensory or lack of experience and knowledge (including children), unless he has them was asked to monitor or if they have had instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with an after-sales service to avoid any danger.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.
- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.
- Never leave the unit unattended while in operation.
- The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.
- Do not use outside.

- The device is not intended to be operated by external timer means or a remote control system.

DESCRIPTION OF PARTS:

1. Measuring Cup
2. Lid
3. Glass Jar
4. Rubber seal
5. Blade assembly
6. Jar base
7. Motor housing
8. Power cord and plug
9. Anti-slip rubber base feet
10. Speed selector switch
11. Speed adjustment panel
12. Function buttons
13. Upper base of housing



ASSEMBLY AND USE

1. Make sure the unit is switched off and do not plug in before assembling.
2. Then fix the glass jar on to the motor base and make sure it is securely fixed to the base.
3. Fill the glass jar with the food you wish to blend and make sure the jar does not overflow with liquid. The maximum capacity of liquid should not exceed 1500 ml.
4. Never use the unit without putting food in the jar.
5. Place the lid securely on the glass jar.
6. Insert the measuring cup in the opening of the lid and turn counter-clockwise to lock it in position.

HOW TO OPERATE THE BLENDER

1. Before using the blender, you must clean the glass jar with hot water as follows:
 - a) Turn the speed selector switch to position "OFF" in order to make sure the unit is turned off.
 - b) Remove the lid with measuring cup
 - c) Fill 700-1000ML hot water into the glass jar and then switch on the appliance for about 20 seconds, switch off the and then empty the glass jar before unplug the unit.
 - d) Clean the measuring cup and lid with a soft damp cloth.
2. Make sure the speed selector switch is turned to the "OFF" position and then plug the blender into mains supply.
3. Place the food you wish to blend in the glass jar. Please note the unit is equipped with two safety devices and the blender does not operate if the glass jar is not fixed securely to the motor base.
4. Place the lid on the glass jar and close tightly. Insert the measuring cup in the hole of the lid and carefully turn counter-clockwise to lock it in position.
5. Fix the glass jar on to the motor housing. Turn the Speed Selector switch to the 'ON' position. The blue light around the speed selector switch or speed adjustment panel indicates that the appliance is connected to the mains supply. The blender may now be used as normal.
6. If you use the grinder, place the coffee beans and similar foods such as dry soy-bean, dry corn etc in the grinder glass container. The quantity of coffee beans must be less than 60% of the total capacity of the grinder glass container. Place the grinder blade assembly and the grinder rubber seal on the grinder base and firmly fix to the grinder glass container. Fix the grinder on to the top of the motor housing. Coffee beans may now be grinded as normal.

7. Please note there are three function buttons, which is “SMOOTHIE”, “ICE”, “PULSE”. To use these function buttons, you must turn the speed selector switch to “ON” position and press one of the function buttons. The button will light up indicating that the function is working.
8. To select speed, turn the speed selector switch between the “MIN” (low power speed) and “MAX” (high power speed) positions in order to achieve the required speed.
9. Use the appliance for a maximum of 1 minute continuously and wait for 3 minutes before using again. For the grinder, you must working the appliance for not more than 40 seconds and rest at least for 1 minute before the next working.

FUNCTION BUTTONS

1. SMOOTHIE

The blade turns at high speed, suitable for smooth blending. You can use this function buttons if there is much food or hard food in glass jar.

2. ICE

The blade turns at high speed; it operates for 1 second and shuts off for 0.5 seconds, perfect for crushing ice. You can use this function button to crush ice.

3. PULSE

The unit operates only when the pulse button is pressed and it shuts off once the button is released. The blade turns at high speed. You can use this function button at the beginning of the continuous blending.

4. MIN

The blade turns at low speed. You can use this function button to blend soft food or less food.

5. MAX

The blade turns at high speed. You can use this function button to blend hard food or much food.

6. ON

The unit is switched on and the “SMOOTHIE”, “ICE” and “PULSE” functions can be used.

7. OFF

The unit is switched off.

SPEED SETTINGS

Low: For low-power use with liquids.

High: For a more solid consistency for blending liquids and solid foods.

Pulse: For soften ice-cream; short, powerful pulse movements. Use this setting you must hold the speed selector switch in “ON” position and then press “PULSE’ button.

(Caution: Maximum capacity of the glass jar is 1.5L).

USEFUL TIPS

For the best results when blending solid ingredients, place small portions of the ingredients in the glass jar a little at a time instead of putting a large quantity all at once. For example, if you want to blend carrots, you should add some water into the glass jar at the same time. And the ratio of quantity of carrot and water is 2:3. That is to say, if you want to blend the maximal capacity of mixture of carrots and water, the carrots are not more than 600g, and the water is about 900g (0.9L).

- If you are blending solid ingredients, cut them first into small portions (1.5-2cm).
- When blending solid ingredients, start by adding a small quantity of liquid. Gradually add further quantities of liquid through the lid opening.
- Always hold the blender top steady with your hand while the appliance is operating.
- Proceed carefully when blending thick liquids.
- To blend solid ingredients or very thick liquids we recommend you use the "Pulse" setting to prevent the blades from sticking.
- If you want to crush ice, the quantity of ice in glass jar is not more than 12pcs, and size of the ice is not more than 20*20*20mm.

CAUTION

If the glass jar is filled too much ingredient, the blades may not spin freely thus preventing the blending cycles from operating correctly. If this happens, switch off the unit and unplug from the socket. Empty some of the contents and then switch on again.

CLEANING AND STORAGE

Warning: Switch off the unit and then unplug the power cord before cleaning to prevent electric shocks and other hazards.

1. In addition to this, you should read the "Safety precautions" section at the beginning of these instructions.
2. Do not clean the motor housing, the power cord or the plug with water.
3. Clean the motor housing with a soft, damp cloth and wash with a mild detergent.
4. Half-fill the glass jar with hot water and a small amount of washing liquid. Leave the unit to operate at maximum speed until the glass jar is clean (maximum 1 minute).
5. You know the jar base can be separated from the glass jar, you can turn the jar base in a counter-clockwise direction and remove the blade assembly together with the rubber seal. Then you can clean the blade base and rubber seal with a soft, damp cloth or wash with mild

detergent. **CAUTION:** The blades are very sharp. Care must be taken when cleaning.

6. Clean the grinder by half-filling the grinder glass container with hot water and a little washing liquid; fix the grinder on to the top of the motor base. Leave the unit to operate at maximum speed until cleaned (Maximum 30 seconds). Then use the water to clean all grinder components.

7. Dry all components well before using again.

8. Never use abrasive detergents.

● Never use aggressive cleaning agents.

Warning:

Do not to touch the sharp blade. When clean, please wipe by dishcloth, to avoid accidentally injure.

SPECIFICATION

Rated voltage ; 220-240V,50/60Hz

Power : 700W

Capacity : 1.5L

Operating time : 1 minute

Maximum temperature of the blender: 70 °

NOTE:

1. Unit suitable for household.
2. Do not use for commerce. Otherwise the maintain service will invalid.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi notre mixeur H.Koenig. Pour profiter pleinement de votre mixeur nous vous conseillons de bien lire et conserver ce manuel d'instructions.

CONSEILS DE SÉCURITÉ :

- Lisez le mode d'emploi dans son entier avant d'utiliser l'appareil et conservez-le.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour toute autre fonction que celle pour laquelle il a été conçu. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout dommage ou blessure causés par une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Avant de brancher votre mixeur assurez-vous de sa compatibilité avec votre installation électrique.
- Ne pas plonger l'appareil ou bien son câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide. Si jamais l'appareil venait à tomber dans l'eau débranchez immédiatement la prise et portez-le à réparer chez un professionnel.
- Ne jamais ouvrir l'appareil ou tenter de le réparer vous-même.
- Ne pas utiliser avec les mains humides ou mouillées, sur un sol humide ou bien dans un endroit ayant une haute humidité ambiante.
- Ne pas toucher la prise ou le câble d'alimentation avec les mains humides ou mouillées, sur un sol humide ou bien dans un endroit ayant une haute humidité ambiante.

- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation n'est pas endommagé pour éviter les risques d'électrocution. Si le câble ou bien l'appareil lui-même étaient abimés n'utilisez pas l'appareil et faites-le réparer par un professionnel agréé par le fabricant pour éviter tout dommage ou danger liés à la réparation.
- Ne jamais tenter de réparer l'appareil vous-même pour éviter tout danger d'électrocution.
- Ne jamais laisser le câble d'alimentation suspendre au-dessus d'un plan de travail ou bien trop près d'une surface chaude ou d'une source de chaleur.
- Toujours installer l'appareil sur une surface ferme, lisse et horizontale, maintenir hors de portée de flammes et ne laissez pas l'appareil sans surveillance ou bien à portée des enfants.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé en extérieur.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer.
- Attention : l'appareil reste en veille lorsqu'il est branché à la prise.
- Toujours éteindre l'appareil avant de débrancher la prise et ne tirez jamais sur le câble mais sur la prise elle-même pour la débrancher.
- Utiliser uniquement avec les accessoires du fabricant.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le câble.
- À moins d'être supervisés, les enfants ou toute personne souffra d'un handicap physique ou sensoriel ne doivent pas utiliser cet appareil. Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil
- Toujours placer le couvercle de sécurité pour utiliser l'appareil.

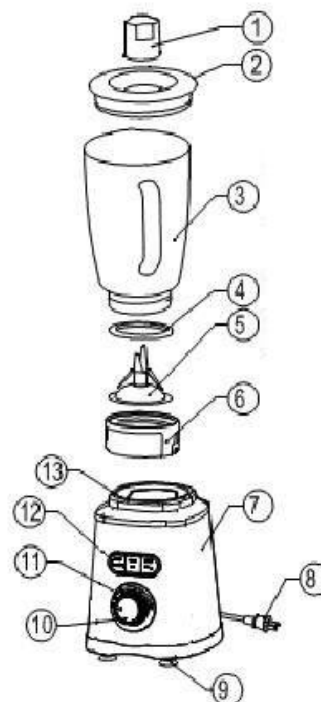
- Attention : les lames sont très affûtées et très tranchantes, els doivent être manipulés avec une précaution extrême à tout moment.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance, (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé auprès d'un Service après-vente afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins 8ans.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de

votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Veuillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- L'appareil n'est pas destiné à être actionnés par des moyens de minuterie externe ou un système de télécommande.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS :

1. Mesure
2. Couvercle
3. Pichet en verre
4. Joint
5. Assemblage des lames
6. Base du pichet
7. Base moteur
8. Câble d'alimentation et prise
9. Pieds antidérapants
10. Section de vitesse
11. Ajustement de vitesse
12. Boutons de fonction
13. Dessus de la base moteur



Montage et utilisation

1. Assembler l'appareil hors connexion, ne jamais assembler l'appareil
2. Poser le pichet sur la base moteur et bien s'assurer qu'il est bien emboîté
3. Mettez les aliments dans le pichet en vous assurant de ne pas dépasser le niveau maximum de liquide, à savoir 1500 ml.
4. Ne jamais utiliser vide.
5. Placez le couvercle de sécurité.
6. Insérez la mesure dans le couvercle et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ajuster en place.

Comment utiliser le mixeur

1. Rincer le pichet à l'eau chaude avant de l'utiliser :

- a) Placer le bouton de sélection de la vitesse sur OFF pour vous assurer qu'il n'est pas branché.
 - b) Enlevez le couvercle avec la mesure
 - c) Remplissez le pichet d'eau chaude entre 700 et 1000ML et faites tourner pendant 20 secondes.
 - d) Essuyer le couvercle et la mesure avec un torchon sec et doux.
2. Placer le bouton de sélection de la vitesse sur OFF pour vous assurer qu'il n'est pas branché avant de brancher la prise.
 3. Placez la nourriture dans le pichet. L'appareil est équipé d'un système de sécurité empêchant le moteur de tourner si le pichet est mal fixé sur la base.
 4. Placez le couvercle et fermez-le bien. Insérez la mesure dans le couvercle et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ajuster en place.
 5. Placez le pichet sur la base. Positionnez la sélection de vitesse sur 'ON' position. Le témoin bleu indique que l'appareil est allumé. Vous pouvez à présent utiliser la fonction Blender.
 6. Vous pouvez utiliser le mixeur pour moulin votre café, ou des céréales pour créer vos propres farines. Ne remplissez pas le pichet, comptez à peu près 60% de la capacité du pichet. Placez le couvercle et la mesure en place avant de poser le pichet sur la base et moulin vos grains.
 7. Vous disposez de 3 fonctions : "SMOOTHIE", "ICE" et "PULSE". Pour utiliser les fonctions, placez la sélection de vitesse sur "ON" et choisissez la fonction qui vous intéresse.
 8. Pour régler la vitesse tournez la sélection de vitesse du "MIN" (basse intensité) vers le "MAX" (haute intensité).
 9. Utilisez l'appareil pendant 1 minute maximum, et laissez reposer 3 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

Boutons fonction

1. SMOOTHIE

La lame tourne à haute vitesse, idéal pour des crèmes et des textures crémeuses.

2. ICE

La lame tourne à haute vitesse ; par intermittence (1 seconde ON et 0.5 secondes OFF), parfait pour faire de la glace pilée.

3. PULSE

L'appareil ne fonctionne que lorsque vous pressez le bouton. La lame tourne à haute vitesse. Vous pouvez utiliser cette fonction avant la fonction SMOOTHIE.

4. MIN

La lame tourne à basse vitesse. Utilisez cette fonction pour mixer des aliments tendres.

5. MAX

La lame tourne à haute vitesse. Utilisez cette fonction pour mixer des aliments durs ou bien une grande quantité à la fois.

6. ON

L'appareil est allumé et les fonctions "SMOOTHIE", "ICE" et "PULSE" peuvent être utilisées.

7. OFF

L'appareil est éteint.

Sélection de vitesse

Low: Basse intensité pour utilisation avec des liquides.

High: Pour mixer des liquides avec des aliments solides.

Pulse: Pour assouplir de la crème glacée avec des mouvements courts et intenses. Mettre la sélection de vitesse sur "ON" et appuyez sur "PULSE".

(Attention: la capacité du pichet est de 1.5L maximum).

Conseils utiles

Pour mixer des aliments solides, coupez les en morceaux (1.5-2cm) avant de les mettre dans le mixeur et mixez-les avec un peu de liquide pour permettre un meilleur résultat. On conseille un rapport solide/liquide de 2:3, soit par exemple pour 600grs de solide, ajoutez 900ml de liquide, ajouté progressivement par l'orifice dans le couvercle. Maintenez le couvercle pendant l'utilisation.

Vous pouvez la fonction "Pulse" pour lancer le mixage avant de finir avec la fonction "SMOOTHE".

Pour piler de la glace, ne mettez pas plus de 12 glaçons dans le pichet. Les glaçons ne doivent pas être plus grands que 20*20*20mm.

ATTENTION

Si le pichet est trop rempli, il se peut que les lames se bloquent, dans ce cas il est conseillé de débrancher l'appareil et vider une partie des aliments avant de finir de mixer.

Entretien et conservation

Avertissement : TOUJOURS débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

1. Lisez les instructions de sécurité avant de l'utiliser.
2. Ne pas nettoyer le base, le câble d'alimentation ou la prise avec de l'eau.
3. Nettoyer la base avec un chiffon doux très légèrement humide.
4. Remplissez le pichet à moitié avec de l'eau chaude et une goutte de liquide vaisselle. Laissez le mixeur tourner pendant un moment (maximum 1 minute) pour nettoyer le pichet.
5. Vous pouvez aussi démonter le pichet et enlever sa base et le joint pour les nettoyer avec un chiffon humide et imbibé de détergent.
Attention : les lames sont très affutées et très tranchantes, ils doivent être manipulés avec une précaution extrême à tout moment
6. Essuyer minutieusement tous les composants avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
7. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs.

Avertissement :

Attention : les lames sont très affûtées et très tranchantes, els doivent être manipulés avec une précaution extrême à tout moment

SPECIFICATIONS

Voltage : 220-240V,50/60Hz

Puissance : 700W

Capacité : 1.5L

Temps d'opération : 1 minute

Température maximale du blender :70°

NOTE:

1. Usage domestique exclusivement.
2. Non adapté à un usage commercial ou professionnel.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.

- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(* Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für einen H.Koenig Standmixer entschieden haben. Damit Sie mit dem Gerät besser arbeiten können, lesen Sie bitte die Anleitung vor dem Gebrauch durch. Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt zum Nachschlagen zur Hand haben.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

- Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung für ein späteres Nachschlagen auf.
- Die Nichtbeachtung oder unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen für den Benutzer führen.
- Das Gerät ist nur für den dafür entwickelten Zweck zu verwenden. Es wird keine Haftung für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise oder unsachgemäße Handhabung entstehen, übernommen.
- Bevor Sie das Gerät an ein Stromnetz anstecken, überprüfen Sie, ob die Stromspannung mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Im Falle, dass das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und bringen Sie es vor einer Wiederverwendung zu einem autorisierten Fachbetrieb zur Reparatur. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Mixers. Stecken Sie niemals andere Gegenstände in das Motorgehäuse des Mixers.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf nassem Boden oder in einer feuchten Umgebung.
- Halten Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist. Bei Schäden wenden Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Kundendienst, um das Netzkabel oder Netzstecker zu ersetzen und Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder es auf andere Weise beschädigt wurde. In solchen Fällen schicken Sie das Gerät an den technischen Kundendienst zur Überprüfung und gegebenenfalls zur Reparatur.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen oder Flammen fern.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene, hitzebeständige Oberfläche, halten Sie es von offenen Flammen fern (z.B. Gasofen) und stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite für Kinder befindet.
- Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder für eine Nutzung im Außenbereich geeignet.
- Ziehen Sie nach jeder Benutzung und auch vor der Reinigung den Stecker aus.
- Achtung: Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus solange es an das Stromnetz angeschlossen bleibt. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen, die Aufsicht erfordern, fern.
- Schalten Sie das Gerät aus bevor Sie den Netzstecker ziehen.

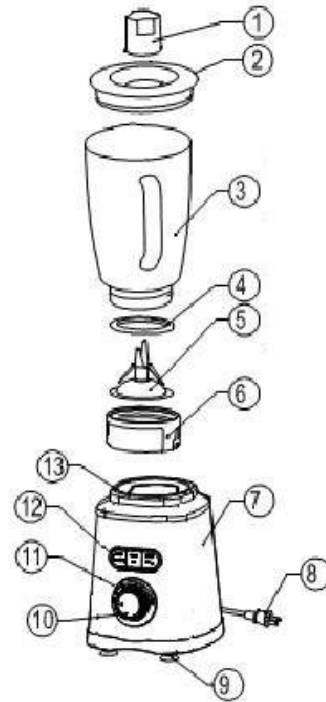
- Verwenden Sie nur die Ersatzteile des Herstellers.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie an dem Netzkabel ziehen.
- Entfernen Sie keine einzelnen Bestandteile aus dem Motorgehäuse des Mixers.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Kinder oder physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollen das Gerät nur benutzen, wenn Sie von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie den Mixer stets mit dem richtig aufgesetzten Deckel.
- Achtung: Die Klingen sind sehr scharf. Achten Sie darauf, wenn Sie sie benutzen oder reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkter Kapazität auf der körperlichen, geistigen oder sensorischen oder mangelnder Erfahrung und Wissen (einschließlich Kinder), es sei denn, er hat sie wurde gebeten, zu überwachen oder, wenn sie Anweisungen auf dem Einsatz des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person hatte. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es mit einem Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts

erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen das Gerät nur reinigen oder pflegen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das zugehörige Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um bei unsachgemäßer Verwendung die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt Ihrer Installation. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn auffällige Zeichen von Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Bitte halten Sie dieses Dokument bereit und geben Sie es im Falle einer Übertragung Ihres Gerätes an den zukünftigen Besitzer weiter.
- Nicht im Freien verwenden.
- Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch externe Zeitgeber oder ein Fernbedienungssystem vorgesehen.

BESCHREIBUNG DER GERÄTETEILE:

1. Messbecher
2. Deckel
3. Glasbehälter
4. Gummidichtung
5. Messerblock
6. Behälteraufsatz
7. Motorgehäuse
8. Netzkabel und Netzstecker
9. Anti-Rutsch-Gummistandfüße
10. Geschwindigkeitsregler
11. Panel für Drehzahleinstellung
12. Funktionstasten
13. Obere Gehäusebasis



ZUSAMMENBAU UND BEDIENUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und stecken Sie es nicht ein, bevor es montiert ist.
2. Danach geben Sie den Glasbehälter auf die Gerätebasis und stellen Sie sicher, dass er sicher an der Basis befestigt ist.
3. Füllen Sie die Speisen, die Sie mixen wollen, in den Behälter und stellen Sie sicher, dass der Glasbehälter nicht mit Flüssigkeit überläuft. Die maximale Füllmenge sollte nicht mehr als 1500 ml übersteigen.
4. Verwenden Sie das Gerät nie ohne vorher Nahrung in den Behälter gefüllt zu haben.
5. Setzen Sie den Deckel fest auf den Glasbehälter.
6. Setzen Sie den Messbecher in die Öffnung des Deckels ein und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.

BEDIENUNG DES MIXERS

1. Bevor Sie den Mixer in Betrieb nehmen, reinigen Sie den Glasbehälter mit heißem Wasser wie folgt:
 - a) Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler in Stellung "OFF", um sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
 - b) Entfernen Sie den Deckel samt dem Messbecher.
 - c) Füllen Sie 700-1000 ml heißes Wasser in den Glasbehälter und dann schalten Sie das Gerät für etwa 20 Sekunden ein und danach wieder aus und leeren den Glasbehälter aus, bevor Sie das Gerät ausstecken.
 - d) Reinigen Sie den Messbecher und Deckel mit einem weichen, feuchten Tuch.
2. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf "OFF" einstellt ist und schließen Sie den Mixer an das Stromnetz an.
3. Geben Sie die Lebensmittel, die Sie mixen wollen, in den Glasbehälter. Bitte beachten Sie, dass das Gerät mit zwei Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet ist und der Mixer nicht funktioniert, wenn der Glasbehälter nicht richtig auf der Gerätebasis befestigt ist.
4. Setzen Sie den Deckel auf den Glasbehälter und schließen Sie ihn fest zu. Setzen Sie den Messbecher in das Loch des Deckels ein und drehen Sie ihn vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn bis er verriegelt.
5. Befestigen Sie den Glasbehälter auf das Motorgehäuse. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Position "ON". Das blaue Licht rund um den Geschwindigkeitsregler oder dem Panel für die Drehzahleinstellung zeigt an, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist. Der Mixer kann nun wie gewohnt verwendet werden.
6. Wenn Sie das Mahlwerk verwenden, legen Sie die Kaffeebohnen und ähnliche Lebensmittel, wie zum Beispiel trockene Soja-Bohnen, trockenen Mais usw. in den Mühlen-Glasbehälter. Die Menge an Kaffeebohnen muss weniger als 60% der Gesamtkapazität des Mühlen-Glasbehälters sein. Setzen Sie den Mahl-Messerblock und die

Gummidichtung auf den Behälteraufsatz und befestigen Sie sie fest mit dem Glasbehälter. Befestigen Sie den Behälter an das Motorgehäuse. Kaffeebohnen können nun wie gewohnt gemahlen werden.

7. Es gibt drei Funktionstasten: "SMOOTHIE", "ICE" und "PULSE". Um diese Funktionstasten zu verwenden, müssen Sie den Geschwindigkeitsregler auf "ON" drehen und eine der Funktionstasten drücken. Die Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass diese Funktion aktiviert ist.
8. Um die Geschwindigkeit auszuwählen, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zwischen der Position "MIN" (Niedrige Geschwindigkeit) und "MAX" (Höchstgeschwindigkeit), um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen.
9. Benutzen Sie das Gerät für maximal 1 Minute kontinuierlich und warten Sie 3 Minuten, bevor Sie es erneut verwenden. Für das Mahlen dürfen Sie das Gerät nicht länger als 40 Sekunden benutzen und sollte mindestens 1 Minute pausieren, bevor Sie den nächsten Arbeitsvorgang durchführen.

FUNKTIONSTASTEN

1. SMOOTHIE

Die Messerklingen drehen sich mit hoher Geschwindigkeit, passend für ein reibungsloses Mixen. Wählen Sie diese Funktionstaste, wenn Sie viel Essen oder harte Speisen im Glasbehälter haben.

2. ICE

Die Messerklingen drehen sich mit hoher Geschwindigkeit; das Gerät arbeitet für eine Sekunde und schaltet sich für 0,5 Sekunden ab, perfekt für das Zerkleinern von Eis. Wählen Sie diese Funktionstaste um Eis zu zerkleinern.

3. PULSE

Das Gerät arbeitet nur wenn diese Taste gedrückt gehalten und schaltet sich ab, sobald die Taste losgelassen wird. Die Messerklingen drehen sich mit hoher Geschwindigkeit. Wählen Sie diese Funktionstaste zum Beginn des kontinuierlichen Mixens.

4. MIN

Die Messerklingen drehen sich mit geringer Geschwindigkeit. Wählen Sie diese Funktionstaste, um weiche Speisen oder wenig Lebensmittel zu mixen.

5. MAX

Die Messerklingen drehen sich mit hoher Geschwindigkeit. Wählen Sie diese Funktionstaste für harte oder große Mengen von Speisen.

6. ON

Das Gerät ist eingeschaltet und die Funktionstasten "SMOOTHIE", "ICE" und "PULSE" können verwendet werden.

7. OFF

Das Gerät ist ausgeschaltet.

GESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

Niedrig: Niedrige Leistung für Flüssigkeiten.

Hoch: Zum Mixen für eine festere Konsistenz von Flüssigkeiten oder festen Lebensmitteln.

Pulse: Zum Erweichen von Eiscreme. Kurze, leistungsstarke Impulsbewegungen. Um diese Einstellung zu wählen, muss der "ON"-Schalter gedrückt werden und dann die "PULSE"-Taste.

(Achtung: Maximale Füllmenge für den Glasbehälter sind 1,5L).

NÜTZLICHE TIPPS

- Wenn Sie feste Zutaten mixen, geben Sie mehrmals kleinere Mengen in den Glasbehälter, anstatt auf einmal große Mengen, um somit ein besseres Ergebnis zu erzielen. Zum Beispiel, zum Mixen von Karotten, sollten Sie gleichzeitig etwas Wasser in den Glasbehälter hinzufügen. Das Verhältnis der Menge der Karotten und dem Wasser sollte 2:3 sein. Das heißt, wenn Sie die maximale Füllmenge für die Mischung ausnutzen wollen, dann darf die Menge der Karotten nicht mehr als 600 g und die des Wassers nur etwa 900g (0,9L) betragen.
- Schneiden Sie feste Zutaten vor der Zugabe in den Behälter zuerst in kleine Stücke (1,5-2cm).
- Wenn Sie feste Zutaten mixen, geben Sie zuerst wenig Flüssigkeit hinzu und fügen Sie dann nach und nach Flüssigkeit durch die Deckelöffnung hinzu.

- Halten Sie stets den oberen Teil des Mixers mit der Hand fest während das Gerät in Betrieb ist.
- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie dicke Flüssigkeiten mixen.
- Für das Mischen von festen Zutaten oder sehr dicken Flüssigkeiten empfehlen wir die "Pulse"-Funktion zu verwenden, um ein Festkleben an den Klingen zu vermeiden.
- Für das Zerkleinern von Eis, füllen Sie nicht mehr als 12 Eiswürfel in den Behälter. Achten Sie darauf, dass die Eiswürfel nicht größer als 20 * 20 * 20 mm sind.

ACHTUNG

Ist der Glasbehälter zu voll gefüllt, können sich die Messerklingen nicht frei drehen und verhindert den korrekten Betriebsablauf des Mixers. Wenn dies passiert, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Leeren Sie einen Teil des Inhalts aus und schalten Sie es wieder ein.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Warnung: Schalten Sie den Standmixer immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um elektrischen Stromschlag oder andere Gefahren zu vermeiden.

1. Zusätzlich sollten Sie die "Sicherheitshinweise" am Beginn der Anleitung lesen.
2. Reinigen Sie das Motorgehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit Wasser.
3. Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
4. Füllen Sie die Hälfte des Glasbehälters mit heißem Wasser und geben Sie etwas Spülmittel hinzu. Lassen Sie das Gerät mit maximaler Leistung in Betrieb bis der Glasbehälter sauber ist (maximal 1 Minute).
5. Der Behälteraufsatz kann von dem Glasbehälter entfernt werden. Drehen Sie den Behälteraufsatz gegen den Uhrzeigerzinn und entfernen Sie den Messerblock zusammen mit der Gummidichtung. Dann können Sie den Messerblock und die Gummidichtung mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem milden Spülmittel reinigen. **ACHTUNG:** Die Messer sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig bei der Reinigung vor.
6. Reinigen Sie das Mahlwerk indem Sie den Mahlbehälter bis zur Hälfte mit heißem Wasser füllen und geben Sie etwas Spülmittel hinzu; befestigen Sie das Mahlwerk auf

der Basis des Motorgehäuses. Lassen Sie das Gerät bei maximaler Geschwindigkeit laufen bis es sauber ist (Maximal 30 Sekunden). Dann können Sie alle Mahl-Bestandteile mit Wasser reinigen.

7. Trocknen Sie alle Bestandteile gut ab, bevor Sie sie wieder verwenden.

8. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel.

Warnung:

Berühren Sie nicht die scharfen Messer. Bei der Reinigung ein Geschirrtuch verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 220-240V, 50/60Hz

Leistung: 700W

Maximale Füllmenge: 1.5L

Betriebsdauer: 1 Minute

Maximale Temperatur des Mixers: 70 °

HINWEIS:

3. Gerät nur für Haushalte geeignet.

4. Nicht für gewerbliche Nutzung zu verwenden. Ansonsten verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

NEDERLANDS

Bedankt voor het aanschaffen van een H.Koenig Blender. Om alles uit het apparaat te halen en deze goed te gebruiken raden wij u aan deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar deze handleiding goed voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Lees alle instructies door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Misbruik of onjuiste behandeling kan problemen in het apparaat veroorzaken en schade veroorzaken aan de gebruiker.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Geen aansprakelijkheid wordt aanvaard voor schade die voortvloeit uit misbruik of oneigenlijk gebruik.
- Voor het aansluiten van het apparaat op het stroomnet, te controleren of de levering en de spanning overeenkomt met die aangegeven op de onderkant van het apparaat.
- Gebruik het apparaat of de stekker in water of andere vloeistoffen niet te zetten. In het geval van het apparaat vallen in het water, koppelt u onmiddellijk uit het stopcontact en breng het naar een erkende servicemonteur voor reparatie alvorens opnieuw te gebruiken. Gevaar voor elektrische schokken bestaat.
- Probeer niet om de blender motor behuizing te openen. Steek geen type object in de blender motor behuizing.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen, op een natte vloer of in een vochtige omgeving.
- Houd de stekker nooit met natte of vochtige handen.

- Controleer regelmatig of de stekker of het netsnoer beschadigd is. Als ze beschadigd zijn, contact op met de fabrikant of een geautoriseerde service-agent om het netsnoer en de stekker vervangen om gevaren te voorkomen.
- Gebruik het apparaat, als het netsnoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat op de grond valt of als het beschadigd is op een andere manier. In dergelijke gevallen, de terugkeer van de eenheid van de technische service center om te controleren en te repareren indien nodig.
- Probeer niet om het apparaat zelf te repareren. Gevaar voor elektrische schokken bestaat.
- Laat het snoer opknoping van scherpe randen en blijf uit de buurt van hete voorwerpen en vlammen.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke, hittebestendige ondergrond, waardoor het uit de buurt van open vuur (zoals een gasoven) en houd buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik of voor gebruik buitenshuis.
- Haal het apparaat niet in gebruik en ook de stekker uit alvorens het te reinigen.
- Let op: het apparaat in stand-by modus, terwijl het is aangesloten op het stopcontact blijft. Buiten het bereik van kinderen of personen die toezicht.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen reserveonderdelen van de fabrikant.
- Verplaats het apparaat nooit aan het snoer.
- Gebruik geen individuele componenten uit de blender motor behuizing.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een geautoriseerde

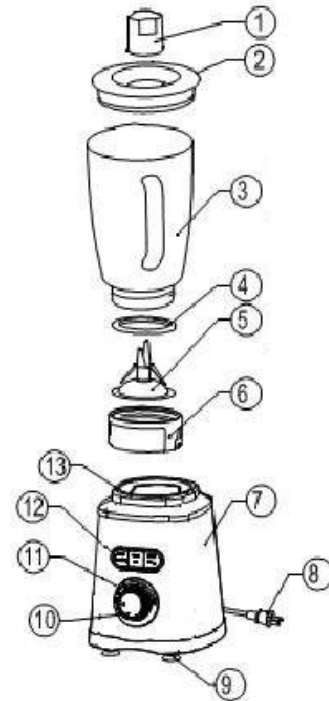
service agent of door een gekwalificeerde technicus, om gevaren te voorkomen.

- Tenzij onder toezicht van een volwassene, kinderen of andere personen wiens lichamelijke, zintuiglijke of mentale conditie voorkomt dat ze van het gebruik van het apparaat veilig zijn niet toegestaan dit product te gebruiken. Kinderen moeten onder toezicht te zorgen dat ze niet spelen met het product.
- Gebruik altijd de blender met het deksel stevig op zijn plaats.
- Let op: messen zijn zeer scherp, zorg moet worden genomen bij het gebruik van het apparaat of maak het schoon.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met beperkte capaciteit op de fysieke, mentale of zintuiglijke of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij hij hen heeft werd gevraagd om te controleren of als zij instructies over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hebben gehad. Kinderen moeten onder toezicht te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een after-sales service om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder indien dit gebeurt onder toezicht, als zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren kennen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht van een volwassene staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.

- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel in geval van verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in bedrijf is.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, er zijn duidelijke tekenen van schade zichtbaar of er zijn lekken.
- Bewaar dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.
- Niet buiten gebruiken.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afstandsbediening.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN:

1. Meetkopje
2. Deksel
3. Glazen beker
4. Afdichtingrubber
5. Mes vastzetstuk
6. Bekerbasis
7. Motorhuis
8. Het netsnoer en de stekker
9. Antislip rubberen voetjes
10. Snelheidskeuzeschakelaar
11. Snelheidsaanpassing panel
12. Functieknoppen
13. Bovenste basis van het apparaat



MONTAGE EN GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld alvorens het monteren.
2. Bevestig vervolgens de glazen pot op om de motor basis en zorg ervoor dat het stevig is bevestigd aan de basis.
3. Vul de glazen pot met het voedsel dat u wilt mengen en ervoor te zorgen dat de pot niet overloopt met vloeistof. De maximale capaciteit van de vloeistof mag niet meer dan 1500 ml.
4. Gebruik het apparaat nooit zonder dat voedsel in de pot.
5. Plaats het deksel stevig op de glazen pot.
6. Plaats de maatbeker in de opening van het deksel en draai tegen de klok in om te vergrendelen positie.

HOE DE BLENDER TE GEBRUIKEN

1. Voordat u de blender, moet u de glazen pot met warm water schoon te maken als volgt:
 - a) Draai de snelheid keuzeschakelaar op stand "OFF" om ervoor te zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld.
 - b) Verwijder de deksel met maatbeker
 - c) Vul 700-1000ML heet water in de glazen pot en schakel het apparaat in ongeveer 20 seconden, schakel het vervolgens leeg de glazen pot voordat de stekker uit het apparaat.
 - d) Reinig de maatbeker en het deksel met een zachte, vochtige doek.
2. Zorg ervoor dat de snelheid keuzeschakelaar wendde zich tot de "OFF" positie en sluit de blender in de netvoeding.
3. Plaats het voedsel dat u wilt mengen in de glazen pot. Let op: het toestel is uitgerust met twee veiligheidsvoorzieningen en de blender werkt niet als de glazen pot niet goed aan het motorblok is bevestigd.
4. Plaats het deksel op de glazen pot en sluit deze goed. Plaats de maatbeker in de opening van het deksel en zorgvuldig draai tegen de klok in om het te vergrendelen.
5. Bevestig de glazen pot op het motorhuis. Draai de Speed keuzehendel op de stand 'ON' positie. Het blauwe licht rond het paneel snelheid keuzeschakelaar of snelheidsregeling geeft aan dat het apparaat is aangesloten op het stroomnet. De blender kan nu worden gebruikt als normaal.
6. Als u de molen gebruiken, plaatst u de koffiebonen en soortgelijke levensmiddelen zoals droge sojabonen, droge maïs etc in de molen glascontainer. De hoeveelheid koffiebonen moet minder dan 60% van de totale capaciteit van de molen glazen container. Plaats de molen mes montage en de molen rubberen afdichting op de molen basis en stevig vast aan de molen glascontainer. Bevestig de molen naar de top van het motorhuis. Koffiebonen kunnen nu worden gemalen als normaal.

7. Let op: er zijn drie functietoetsen, die "SMOOTHIE", "ICE", "Pulse". Om deze knoppen te gebruiken, moet u de snelheid keuzeschakelaar naar "ON" te zetten en druk op één van de functietoetsen. De knop gaat branden om aan te geven dat de functie werkt.

8. Om snelheid te kiezen, zet de snelheid schakelaar tussen de "MIN" (laag toerental) en "MAX" (hoog toerental) posities in om de gewenste snelheid te bereiken.

9. Gebruik het apparaat gedurende maximaal 1 minuut continu en 3 minuten wachten alvorens opnieuw te gebruiken. Voor de molen, moet u het apparaat werkt voor niet meer dan 40 seconden en rust in ieder geval voor 1 minuut voordat de volgende werkdag.

FUNCTIE KNOPPEN

1. SMOOTHIE

Het mes draait met hoge snelheid, geschikt voor gladde mengen. U kunt gebruik maken van deze functietoetsen als er veel eten of hard voedsel in glazen pot.

2. ICE

Het blad wordt op hoge snelheid; het werkt 1 seconde en schakelt gedurende 0,5 seconden, perfect voor het breken ijs. U kunt deze functie knop gebruiken om ijs te verpletteren.

3. PULSE

Het apparaat werkt alleen wanneer de puls knop wordt ingedrukt en het wordt uitgeschakeld zodra de knop wordt losgelaten. Het blad wordt op hoge snelheid. U kunt deze functie knop aan het begin van de continue mengen.

4. MIN

Het blad wordt op lage snelheid. U kunt deze functie knop gebruiken om zacht voedsel of minder voedsel te mengen.

5. MAX

Het blad wordt op hoge snelheid. U kunt deze functie knop gebruiken om hard voedsel of veel voedsel te mengen.

6. ON

Het toestel wordt ingeschakeld en de "SMOOTHIE", "ICE" en "PULSE" functies kunnen worden gebruikt.

7. OFF

Het apparaat is uitgeschakeld.

SNELHEIDSINSTELLINGEN

Low: voor low-power gebruik met vloeistoffen.

High: Voor een stevigere menging voor het mengen van vloeistoffen en vaste voedingsmiddelen.

Pulse: Voor verzachten ijs; korte, krachtige impuls bewegingen. Met deze instelling moet u de snelheid keuzeschakelaar in te houden "ON" en druk op " PULSE 'knop.

(Let op: Maximum inhoud van de blender is 1,5 liter).

BRUIKBARE TIPS

Voor de beste resultaten bij het mengen van vaste ingrediënten, plaats kleine porties van de ingrediënten in de glazen pot een beetje op een moment in plaats van het zetten van een grote hoeveelheid in een keer. Bijvoorbeeld, als je wilt wortels mengen, je moet wat water toe te voegen in de glazen pot op hetzelfde moment. En de verhouding van de hoeveelheid wortel en water 2: 3. Dat wil zeggen, als je wilt om de maximale capaciteit van het mengsel van wortelen en water te mengen, de wortels zijn niet meer dan 600 gram, en het water is ongeveer 900g (0.9L).

- Als u het mengen van vaste ingrediënten, snijd ze eerst in kleine porties (1,5-2 cm).
- Bij het mengen vaste ingrediënten, start door toevoeging van een kleine hoeveelheid vloeistof. Geleidelijk verdere hoeveelheden vloeistof toe te voegen door het deksel opening.
- Houd altijd de blender top stevig vast met uw hand terwijl het apparaat in werking is.
- Ga voorzichtig te werk bij het mengen van dikke vloeistoffen.
- Om vaste ingrediënten of zeer dikke vloeistoffen te mengen adviseren wij u gebruik maken van de "Pulse" instelling om te voorkomen dat de messen plakken.

- Als u wilt ijs te verpletteren, de hoeveelheid ijs in glazen pot is niet meer dan 12 stuks, en de grootte van het ijs is niet meer dan 20 * 20 * 20mm.

WAARSCHUWING

Als de glazen beker wordt gevuld te veel ingrediënten, kan de messen niet draaien vrij waardoor het voorkomen van het mengen cycli niet naar behoren werkt. Als dit gebeurt, schakel het toestel en de stekker uit het stopcontact. Leeg een deel van de inhoud en weer inschakelen.

SCHOONMAKEN EN OPBERGEN

Waarschuwing: Schakel het apparaat uit en vervolgens de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen om elektrische schokken en andere gevaren te voorkomen.

1. In aanvulling op deze, moet u het gedeelte "Veiligheidsmaatregelen" aan het begin van deze instructies te lezen.

2. Laat het motorhuis, het netsnoer of de stekker niet met water schoon te maken.

3. Reinig het motorhuis met een zachte, vochtige doek en wassen met een mild schoonmaakmiddel.

4. Half-Vul de glazen pot met warm water en een kleine hoeveelheid wasmiddel. Laat het toestel te kunnen werken op maximale snelheid tot de glazen pot schoon is (maximaal 1 minuut).

5. Je weet dat de pot base kan worden gescheiden van de glazen pot, kunt u de pot base draaien tegen de klok in en verwijder het mes vergadering samen met de rubberen afdichting. Dan kunt u het blad basis en de rubberen afdichting reinigen met een zachte, vochtige doek of wassen met een mild schoonmaakmiddel. **LET OP:** De messen zijn zeer scherp. Voorzichtigheid is geboden bij het schoonmaken.

6. Reinig de molen met de helft vullen van de molen glazen bak met heet water en een beetje wasmiddel; bevestig de molen naar de top van het motorblok. Laat het toestel te kunnen werken op maximale snelheid tot schoongemaakt (maximaal 30 seconden). Maak dan gebruik van het water om alle blender onderdelen te reinigen.

7. Droog alle onderdelen goed weer gebruiken.
8. Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen.
Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen.

Waarschuwing:

Raak het scherpe mes niet aan. Gebruik bij het schoonmaken een natte vaatdoek om onnodige verwondingen te voorkomen.

SPECIFICATION

Voltage ; 220-240V,50/60Hz
Vermogen : 700W
Capaciteit : 1.5L
Bedieningstijd : 1 minuut
Maximale temperatuur van de blender: 70 °

LET OP:

- Apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Niet voor commercieel gebruik. In het geval het apparaat wel commercieel wordt gebruikt vervalt de onderhoudsdienst.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinanderggebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*). Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

Gracias por elegir H.Koenig Blender. Con el fin de permitir que el producto tenga un mejor funcionamiento cuando usted lo utilice, por favor asegúrese de leer las instrucciones antes de usarlo. Por favor guarde bien las instrucciones después de leerlas para que así pueda volver a utilizarlo en días posteriores.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

- Asegúrese de leer todas las instrucciones antes de usar el dispositivo. Guarde las instrucciones para una referencia futura.
- El mal uso o manejo inadecuado del dispositivo puede causar daños o problemas en el dispositivo y puede causar lesiones al usuario.
- La unidad se utilizara únicamente para los fines para los que ha sido diseñada. Nos se aceptara ninguna responsabilidad por los daños que se puedan generar por un mal uso o el manejo inapropiado de este.
- Antes de conectar el dispositivo en la toma de corriente, compruebe que la energía eléctrica sea la que corresponde a lo indicado en la placa ubicada en la parte inferior del dispositivo.
- No coloque el dispositivo o en cable de conexión en el agua o en cualquier otro líquido. En el caso que el cable de conexión o el dispositivo se llegue a mojar, desconecte de inmediatamente de la toma de corriente y llévelo a centro de servicio autorizado para su reparación antes de que vuelva a utilizarlo. Existe el peligro de una descarga eléctrica.
- No intente abrir la carcasa del motor de la licuadora. No introduzca ningún tipo de objeto en la caja del motor de la licuadora.

- No utilice el dispositivo con las manos mojadas, sobre un suelo mojado o en un ambiente húmedo.
- No sujete el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
- Compruebe regularmente si el enchufe o el cable de conexión está dañado. Si está dañado, póngase en contacto con el fabricante o un agente de servicio autorizado para que el cable de alimentación y el enchufe sean reemplazados con el fin de prevenir cualquier tipo de riesgo.
- No utilice el dispositivo si el cable de conexión o el enchufe están dañados o si la unidad se cae al suelo o si se ha dañado de alguna otra manera. En tales casos, devuelva la unidad al centro de servicio técnico para comprobar los daños o reparar si es necesario.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo, ya que existe el peligro de una descarga eléctrica.
- No deje el cable de conexión colgando de los bordes afilados y mantenerlo alejado de objetos calientes y las llamas.
- Coloque la unidad sobre una superficie firme, que este nivelada y que sea resistente al calor, procure mantenerlo alejado de las llamas u objetos inflamables (como un horno de gas) y mantener fuera del alcance de los niños.
- Este dispositivo no es adecuado para un uso comercial o para un uso en exteriores.
- Desconecte el cable de conexión cuando no se está utilizando el dispositivo y antes de la limpieza asegúrese de desconectar.
- Precaución: el dispositivo está en modo de espera mientras permanece conectado a la toma de corriente. Procure mantener fuera del alcance de los niños o personas que requiere supervisión.

- Apagar el dispositivo antes de desconectar el cable de conexión.
- Utilice únicamente piezas de repuesto del fabricante.
- Nunca mueva la unidad tirando del cable de conexión.
- No extraiga los componentes individuales de la caja del motor de la licuadora.
- Si el cable de conexión está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado o por un técnico que este calificado, para así poder evitar peligro alguno.
- A menos que estén bajo la supervisión de un adulto, los niños u otras personas cuyas características físicas, mentales o sensoriales u otra condición les impida manejar el dispositivo de forma segura no están autorizados para utilizar este producto. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este dispositivo.
- Siempre utilice la licuadora con la tapa en su lugar.
- Precaución: Las cuchillas son muy afiladas, se debe tener cuidado cuando se use la unidad o cuando se quiera realizar la limpieza.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas con capacidad reducida en lo físico, mental o sensorial, o falta de experiencia y conocimiento (incluidos los niños), a menos que los tiene fue el encargado de supervisar o si han tenido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio post-venta para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que cuenten con

supervisión y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y sean plenamente conscientes de los peligros que implica.

- La limpieza y mantenimiento de la máquina no debe ser efectuada por niños a menos que tengan como mínimo 8 años de edad y cuenten con la supervisión de un adulto.

- Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de niños de menos de 8 años.

- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

- Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características corresponde a la tensión de red de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.

- Al utilizar equipos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

- El dispositivo no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos evidentes de daño o si hay fugas.

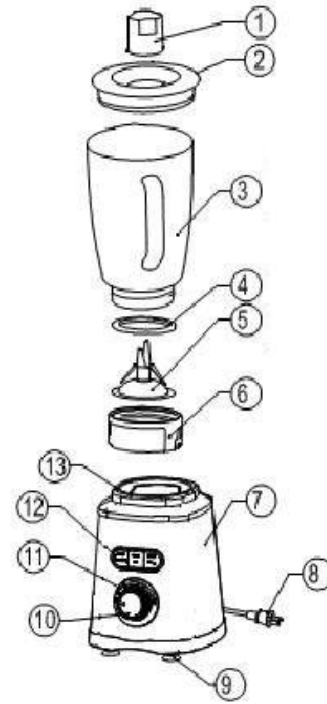
- Por favor, tenga este documento a mano y entréguelo al futuro propietario en caso de transferencia de su dispositivo.

- No utilizar en el exterior.

- El dispositivo no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS:

1. Copa para medir
2. Tapa
3. Jarra de cristal
4. Sello de goma
5. Conjunto de cuchillas
6. Base de la jarra
7. Motor de la licuadora
8. Cable de conexión
9. Patas de gomas antideslizante
10. Selector de velocidad
11. Panel de ajuste de velocidad
12. Botones de funciones
13. Base superior de la licuadora



MONTAJE Y USO

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y no enchufe antes de empezar el montaje.
2. A continuación, ajustar el frasco de vidrio sobre la base del motor y asegúrese de que este bien fijado a la base.
3. Llenar el frasco de vidrio con la comida que desea combinar y asegúrese de que el frasco no esté desbordando algún líquido. La capacidad máxima del líquido no debe de exceder los 1500ml.
4. Nunca use la unidad sin poner algún alimento en ella.
5. Coloque la tapa firmemente en la jarra de cristal.
6. Inserte el vaso medidor en la abertura de la tapa y gire hacia la izquierda para bloquearla en su posición.

COMO OPERAR LA LICUADORA

1. Antes de usar la licuadora, se debe limpiar el frasco de vidrio con agua caliente de la siguiente manera:
 - a) Gire el interruptor de selección de velocidad a la posición "OFF" con el fin de asegurarse de que la unidad esté apagada.
 - b) Retire la tapa con la taza de medición
 - c) Llenar de agua caliente entre 700-1000 ml en la jarra de vidrio y luego encender el dispositivo por 20 segundos, apague la unidad y luego desocupe el frasco antes de desconectar la unidad.
 - d) Limpie la jarra medidora y la tapa con un paño suave y húmedo.
2. Asegúrese de que el interruptor de selección de velocidad esté en la posición de "OFF" y luego de verificar conecte la licuadora a la toma de corriente.
3. Coloque los alimentos que desea combinar en el frasco de vidrio. Tenga en cuenta que la unidad está equipado con los dos dispositivos de seguridad ya que la licuadora no funcionara si el frasco de vidrio no se fija firmemente a la base del motor.
4. Coloque la tapa en el frasco de vidrio y ciérrelo. Inserte el vaso medidor en el orificio de la tapa y gire cuidadosamente hacia la izquierda para bloquearla en su posición.
5. Fijar el frasco de vidrio en la caja del motor. Girar el selector de velocidad en la posición "ON". La luz azul alrededor del panel selector de velocidad o de ajuste velocidad indica que el aparato está conectado a la toma de corriente. La licuadora puede utilizarse ahora con normalidad.
6. Si se utiliza la licuadora, coloque los granos de café y alimentos similares, como frutos de soja seca, maíz, etc., en el recipiente de vidrio. La cantidad de granos de café debe de ser menor que el 60% de la capacidad total del recipiente de vidrio. Coloque las cuchillas de la licuadora, coloque bien el sello de goma en la base de la licuadora y

firmemente fije el recipiente de vidrio. Luego fije la amoladora en la parte superior de la carcasa del motor. Los granos de café ahora pueden ser molidos con normalidad.

7. Tenga en cuenta que hay tres botones de funcionalidad, que son “SMOOTHIE”, “ICE”, “PULSO”. Para utilizar estos botones de funcionalidad, debe activar el interruptor selector de velocidad a la posición de “ON” y presione una de las teclas de función. El botón se iluminará indicando que la función esta activada.
8. Para seleccionar la velocidad, gire el selector de velocidad entre los valores “MIN” (velocidad baja potencia) y “MAX” (velocidad de alta potencia) posiciones con el fin de alcanzar la velocidad requerida.
9. Utilizar el dispositivo durante un máximo de 1 minuto continuamente y esperar 3 minutos antes de usarla de nuevo. Para el molinillo, debe trabajar el dispositivo durante no más de 40 segundos y descansar al menos 1 minuto antes de que vuelva utilizar el dispositivo.

BOTONES DE FUNCIÓN:

1. SMOOTHIE

La cuchilla gira a alta velocidad, adecuado para la mezcla suave. Puede utilizar este botón de funciones si hay mucha comida en la jarra de cristal.

2. HIELO

La cuchilla gira a gran velocidad; que opera durante 1 segundo y se apaga durante 0,5 segundo, es ideal para picar hielo. Puede utilizar este botón de función para triturar hielo.

3. PULSO

La unidad funciona solo cuando se pulsa el botón de pulso y se apaga se suelta el botón de pulso. La cuchilla gira a gran velocidad. Puede utilizar este botón de función en el comienzo del mezclado continuo.

4. MIN (MINIMO)

La cuchilla gira a baja velocidad. Puede utilizar este botón de función para mezclar alimentos blandos o de poca cantidad.

5. MAX (MAXIMO)

LA cuchilla gira a gran velocidad. Puede utilizar este botón de función para mezclar alimentos duros o de mayor cantidad.

6. ON (ENCENDIDO)

La unidad se enciende y las funciones de “ZALAMERO”, “PULSO”, “HIELO”.

7. OFF (APAGADO)

LA unidad se apaga.

AJUSTES DE VELOCIDAD

Bajo: Utilice la baja potencia, para los líquidos.

Alto: Para obtener una consistencia más sólida para la mezcla de líquidos y alimentos sólidos.

Pulso: Para suavizar helados; con potentes movimientos cortos utilice este ajuste, debe mantener el interruptor selector de velocidad en la posición “ENCENDIDO” y pulse el botón “PULSO”. (Precaución: la capacidad máxima de la jarra de vidrio es de 1.5 L).

CONSEJOS ÚTILES

Para obtener los mejores resultados en la mezcla de ingredientes sólidos, coloque pequeñas porciones de los ingredientes en la jarra de vidrio un poco a la vez, en lugar de colocar una gran cantidad de una sola vez. Por ejemplo, si usted quiere mezclar las zanahorias, se debe añadir un poco de agua en la jarra de vidrio al mismo tiempo y la relación de la cantidad de la zanahoria es de 2:3. Es decir, si usted quiere mezclar la capacidad máxima de mezcla de zanahorias con agua, las zanahorias son no más de 600 g, y el agua es de aproximadamente de 900 g (0.9 L)

- Si se están mezclando los ingredientes sólidos, córtelos por primera vez en pequeñas porciones de aproximadamente (1,5-2 cm).

- Cuando la mezcla es de ingredientes sólidos, si sugiere empezar añadiendo una pequeña cantidad líquido. Añadir poco a poco una nueva cantidad de líquido a través de la abertura de la tapa.
- Siempre sostenga el tope de la licuadora con las manos constantemente mientras el dispositivo está en funcionamiento.
- Proceder con cuidado al mezclar líquidos espesos.
- Para mezclar ingredientes sólidos o líquidos muy espesos le recomendamos que utilice el botón de la función "PULSO" para evitar que se adhiera a las cuchillas.
- Si quiere picar hielo, la cantidad de hielo en la jarra de vidrio no debe ser mayor de 12 unidades, y el tamaño del hielo no debe ser mayor a 20mm.

PRECAUCIÓN

Si la jarra de vidrio se llena demasiado del ingrediente, las cuchillas no podrán girar libremente como debería según la velocidad seleccionada. Si esto ocurre en algún momento, apague la unidad y desenchufe de la toma de corriente y vacíe algo del contenido de la jarra y vuelva a conectar a la toma de corriente.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Advertencia: Apague la unidad y desconecte el cable de conexión de la toma de corriente, antes de efectuar alguna limpieza, esto evitara alguna descarga de electricidad y otros peligros.

1. Además de esto, usted debe leer la sección "Precauciones de seguridad" al principio de estas instrucciones.
2. No limpie la carcasa del motor, el cable de conexión o en enchufe con agua.
3. Limpiar la carcasa del motor con un paño suave y húmedo y lavar con un detergente suave.
4. Llene hasta la mitad de la jarra de vidrio caliente y una pequeña cantidad de líquido para lavado. Deje que la unidad funcione a una máxima velocidad hasta que la jarra de vidrio este limpia en su totalidad (máximo 1 minuto).
5. Usted debe saber que la base del vaso se puede separar de la jarra de vidrio, se puede girar la base de la jarra en dirección a la izquierda y puede retirar el conjunto de cuchillas junto con el sello de goma. A continuación, puede limpiar la base de las cuchillas y el sello de goma. A continuación, puede limpiar la base cuchilla y el sello de goma con un paño de suave y

húmedo o lavar con detergente suave. **PRECAUCIÓN:** La cuchilla son muy afiladas. Se debe tener cuidado al limpiarlas.

6. Limpiar el molino llenando la jarra de vidrio a la mitad con agua caliente y un poco de detergente; fijar la amoladora en la parte superior de la base del motor. Deje que la unidad funcione a máxima velocidad hasta que se limpie (máximo 30 segundo). A continuación, utilice el agua para limpiar todos los componentes de la licuadora.
7. Seque bien todas las piezas antes de utilizar de nuevo.
8. No utilice detergentes abrasivos. No utilice productos de limpieza agresivos.

Advertencia:

No tocar la hoja afilada. Cuando limpia, por favor limpie con un trapo de cocina, para evitar que se dañe accidentalmente.

ESPECIFICACIÓN

Tensión nominal ; 220-240V, 50/60Hz
Potencia : 700W
Capacidad : 1.5L
Tiempo de operación : 1 minuto
Temperatura máxima de la licuadora: 70 °

NOTA:

- Unidad conveniente para uso en el hogar.
- No utilizar para el comercio. De lo contrario, el servicio de mantenimiento no será válido.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*). Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

ITALIANO

Grazie per aver scelto il frullatore H.Koenig. Al fine di consentire un miglior uso del prodotto, vi preghiamo di leggere le istruzioni prima di utilizzarlo. Si prega di conservare bene le istruzioni dopo averle lette, per eventuali consultazioni nei giorni successivi.

MISURE DI SICUREZZA:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.
- Un uso improprio o incorretto può causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.
- L'apparecchio deve essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato progettato. Nessuna responsabilità sarà acconsentita per danni derivanti da uso improprio o incorretto dell'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sul fondo dell'apparecchio.
- Non mettere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio cada in acqua, scollegare immediatamente la spina e, prima di riutilizzarlo, farlo revisionare dal centro di assistenza autorizzato per la riparazione poiché esiste il pericolo di scosse elettriche.
- Non tentare di aprire il corpo motore del frullatore. Non inserire alcun tipo di oggetto nel corpo motore del frullatore.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su un pavimento bagnato o in un ambiente umido.
- Non maneggiare la spina di alimentazione con le mani

bagnate o umide.

- Controllare regolarmente se il cavo di collegamento e la spina non siano danneggiati. In caso di danni, contattare il produttore o un centro di assistenza autorizzato per avere un nuovo cavo di alimentazione e sostituire la presa, al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio cade sul pavimento o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. In questi casi, consegnare l'apparecchio al centro di assistenza tecnica per un controllo e l'eventuale riparazione.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Esiste il pericolo di scosse elettriche.
- Non permettere che il cavo di alimentazione penda su spigoli taglienti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme.
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana e resistente al calore, tenendolo lontano da fiamme libere (come un forno a gas) e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto per uso commerciale o per uso esterno.
- Staccare la spina quando non è in uso e prima della pulizia.
- Attenzione: se rimane collegato alla rete elettrica, l'apparecchio resta in modalità stand-by. Tenere fuori dalla portata dei bambini o di persone che necessitano di supervisione.
- Spegnerne l'apparecchio prima di scollegare la spina di alimentazione.
- Utilizzare solo ricambi originali del costruttore.
- Non spostare l'apparecchio tirandolo per il cavo di alimentazione.

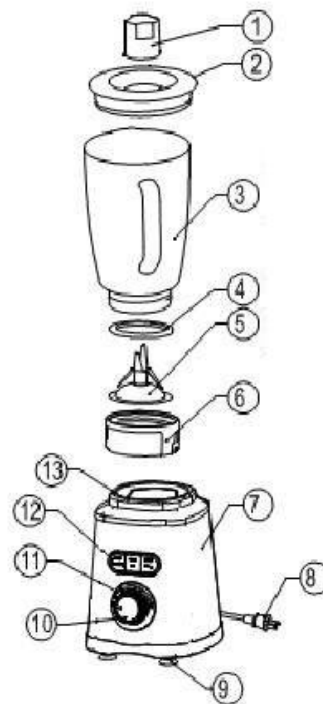
- Non rimuovere i singoli componenti dal corpo motore del frullatore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, per prevenire i rischi.
- Quest'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza, salvo che non siano assistiti da una persona responsabile della loro sicurezza che controlli l'uso dell'apparecchio. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Usare sempre il frullatore con il coperchio saldamente in posizione.
- Attenzione: le lame sono molto taglienti; prestare attenzione quando si utilizza o si pulisce l'apparecchio.
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotta capacità sul piano fisico, mentale o sensoriale o mancanza di esperienza e di conoscenza (compresi i bambini), a meno che non li ha è stato chiesto di monitorare o se hanno avuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un servizio post-vendita per evitare ogni pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni, purché sorvegliati e istruiti all'uso sicuro dell'apparecchio e pienamente a conoscenza dei pericoli che comporta.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere

eseguite da bambini a meno che abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati da un adulto.

- Conservare l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre misure di sicurezza per prevenire il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.
- Accertarsi che la tensione nominale sulla targhetta corrisponda alla tensione principale della vostra installazione. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.
- Non lasciare mai l'unità incustodita durante il funzionamento.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, sono visibili evidenti segni di danneggiamento o se presenta perdite.
- Si prega di tenere questo documento a portata di mano e di consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento del dispositivo.
- Non utilizzare all'esterno.
- Il dispositivo non è destinato ad essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI:

1. Misurino
2. Coperchio
3. Brocca
4. Guarnizione
5. Lame
6. Base brocca
7. Corpo motore
8. Cavo di alimentazione e spina
9. Piedini antiscivolo in gomma
10. Selettore della velocità
11. Pannello di regolazione della velocità
12. Tasti funzione
13. Base superiore del corpo motore



COME ASSEMBLARE E UTILIZZARE L'APPARECCHIO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non collegare prima del montaggio di tutti i componenti.
2. Fissare la brocca di vetro sulla base del motore e assicurarsi che sia fissata saldamente alla base.
3. Riempire la brocca di vetro con il cibo che si desidera miscelare e assicurarsi che non trabocchi di liquido. La capacità massima di liquido non deve superare i 1500 ml.
4. Non utilizzare mai l'apparecchio senza cibo nella brocca.
5. Mettere il coperchio in modo sicuro sulla brocca di vetro.
6. Inserire il misurino nell'apertura del coperchio e ruotare in senso antiorario per bloccarlo in posizione.

COME AZIONARE IL FRULLATORE

1. Prima di utilizzare il frullatore, è necessario pulire la brocca di vetro con acqua calda nel modo seguente:
 - a. Girare il selettore di velocità in posizione "OFF" al fine di assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
 - b. Togliere il coperchio con il misurino.
 - c. Riempire la brocca con 700-1000 ml di acqua calda e poi accendere l'apparecchio per circa 20 secondi, spegnere l'apparecchio e quindi svuotare la brocca di vetro prima di staccare la spina.
 - d. Pulire il misurino e il coperchio con un panno morbido e umido.
2. Assicurarsi che il selettore della velocità sia in posizione "OFF" e quindi collegare il frullatore alla presa elettrica.
3. Posizionare il cibo che si desidera frullare nella brocca di vetro. Si prega di notare che il frullatore è dotato di due dispositivi di sicurezza e l'apparecchio non funziona se la brocca di vetro non è fissata saldamente alla base del motore.
4. Mettere il coperchio sulla brocca di vetro e chiudere ermeticamente. Inserire il misurino nel foro del coperchio e con attenzione ruotare in senso antiorario per bloccarlo in posizione.
5. Fissare la brocca di vetro al corpo motore. Girare il selettore di velocità in posizione "ON". La luce blu attorno al pannello della velocità indica che l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Il frullatore può ora essere utilizzato normalmente.
6. Se si utilizza la macina, versare i chicchi di caffè e alimenti simili, come soia secca, mais secco, ecc. nel contenitore di vetro della macina. La quantità di chicchi di caffè deve essere inferiore al 60% della capacità totale del contenitore di vetro. Posizionare il gruppo lame macinino e la guarnizione in gomma sulla base del macinino e fissare saldamente il contenitore di vetro. Fissare la macinatrice alla parte superiore del corpo motore. I chicchi di caffè possono ora essere macinati normalmente.
7. Si prega di notare ci sono tre tasti funzione, che sono "SMOOTHIE" (frullato), "ICE" (ghiaccio), "Pulse" (intermittenza). Per utilizzare questi pulsanti funzione, è necessario attivare il selettore di velocità in posizione "ON" e premere uno dei tasti funzione. Il pulsante si illumina per indicare che la funzione è attiva.

8. Per selezionare la velocità, ruotare il selettore di velocità tra il "MIN" (bassa velocità e potenza) e le posizioni "MAX" (alta velocità e potenza), al fine di ottenere la velocità desiderata.
9. Utilizzare l'apparecchio per un massimo di 1 minuto in modo continuato e attendere 3 minuti prima di utilizzarlo di nuovo. Per il macinino, è necessario utilizzare l'apparecchio per non più di 40 secondi e farlo riposare per almeno 1 minuto prima del prossimo utilizzo.

TASTI FUNZIONE

1. SMOOTHIE (frullato)

La lama gira ad alta velocità, adatto per la miscelazione uniforme. È possibile utilizzare questa funzione quando c'è molto cibo o cibo duro nella brocca di vetro.

2. ICE (ghiaccio)

La lama gira ad alta velocità; opera per 1 secondo e si spegne per 0,5 secondi, perfetto per la frantumazione del ghiaccio. È possibile utilizzare questo pulsante funzione per tritare il ghiaccio.

3. PULSE (intermittenza)

L'apparecchio funziona solo quando viene premuto il pulsante di impulso e si spegne una volta che si rilascia il pulsante. La lama gira ad alta velocità. È possibile utilizzare questo pulsante funzione all'inizio del mescolamento continuo.

4. MIN

La lama ruota a bassa velocità. È possibile utilizzare questo pulsante funzione per miscelare cibi morbidi o meno cibo.

5. MAX

La lama gira ad alta velocità. È possibile utilizzare questo pulsante funzione per miscelare cibo duro o molto cibo.

6. ON

L'apparecchio è acceso e le funzioni "SMOOTHIE", "ICE" e "Pulse" possono essere utilizzate.

7. OFF

L'apparecchio è spento.

COME IMPOSTARE LA VELOCITÀ

Bassa (low): Per l'uso a bassa potenza con liquidi.

Alto (high): Per una più solida consistenza, per la miscelazione di liquidi e cibi solidi.

Intermittenza (pulse): Per ammorbidire il gelato; brevi e potenti movimenti a intermittenza. Per utilizzare questa impostazione è necessario tenere il selettore di velocità in posizione "ON" e quindi premere il pulsante " PULSE ".
(Attenzione: La capacità massima della brocca di vetro è 1.5L).

CONSIGLI UTILI

Per ottenere migliori risultati quando si miscelano ingredienti solidi, posizionare piccole porzioni di ingredienti nella brocca di vetro, un po' alla volta invece di mettere una grande quantità un'unica volta. Ad esempio, se si volessero tritare delle carote, nella brocca di vetro si dovrebbe aggiungere alle carote, un po' d'acqua. Il rapporto tra quantità di carota e acqua dovrebbe essere di 2:3. Vale a dire, se si volesse tritare la capacità massima di carote e acqua, le carote non devono essere più di 600g e l'acqua sarà circa 900g (0.9L).

- Se si intende miscelare o tritare ingredienti solidi, tagliarli prima in piccole porzioni (1.5-2cm).
- Quando si miscelano ingredienti solidi, iniziare aggiungendo una piccola quantità di liquido. Gradualmente, aggiungere ulteriori quantità di liquido attraverso l'apertura del coperchio.
- Tenere sempre il frullatore superiore fermo con la mano mentre l'apparecchio è in funzione.
- Procedere con cautela quando si frullano liquidi densi.
- Per fondere ingredienti solidi o liquidi molto spessi, si consiglia di utilizzare la funzione "Pulse" (intermittenza) per evitare che il cibo si attacchi alle lame.
- Se si desidera tritare il ghiaccio, la quantità di ghiaccio nella brocca di vetro non deve essere maggiore a 12 pezzi e le dimensioni del ghiaccio non devono superare i 20 millimetri quadrati.

ATTENZIONE

Se la brocca di vetro viene riempita con troppi ingredienti, le lame non potranno ruotare liberamente impedendo così la loro corretta rotazione. Se questo accade, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Togliere parte degli ingredienti e quindi accendere di nuovo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire per evitare scosse elettriche e altri pericoli.

1. Oltre a questo, si dovrebbe leggere la sezione "Misure di sicurezza" all'inizio di questo manuale.
2. Non pulire il corpo motore, il cavo di alimentazione o la spina con acqua.
3. Pulire il corpo motore con un panno morbido, umido e lavare con un detergente delicato.
4. Riempire la brocca di vetro con acqua calda e una piccola quantità di liquido di lavaggio. Lasciare l'apparecchio funzionare alla velocità massima fino a quando la brocca di vetro non è pulita (massimo 1 minuto).
5. La base della brocca può essere separata dalla brocca stessa. Per separare, ruotare la base in senso antiorario e rimuovere il gruppo lame insieme con la guarnizione di gomma. Inoltre, si può pulire la base della lama e la guarnizione in gomma con un panno morbido e umido o lavare con un detergente delicato. **ATTENZIONE:** Le lame sono molto taglienti. Prestare la massima attenzione durante la pulizia.
6. Pulire il macinino riempiendo il contenitore di vetro a metà con acqua calda e un po' di detersivo per i piatti; fissare la brocca sulla parte superiore della base del motore. Lasciare l'apparecchio in funzione a velocità massima fino a quando non è tutto pulito (massimo 30 secondi). Quindi utilizzare l'acqua per pulire tutti i componenti.
7. Asciugare bene tutti i componenti prima di utilizzarli

nuovamente.

8. Non usare mai detergenti abrasivi.

AVVISO:

Non toccare le lame affilate. Una volta pulite, asciugare con uno straccio, per evitare incidenti.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale, 220-240V, 50/60Hz

Potenza: 700W

Capacità: 1.5L

Tempo di funzionamento: 1 minuto

Temperatura massima del miscelatore: 70 °

NOTA:

1. L'apparecchio è destinato a un uso domestico.
2. Non utilizzare per scopi commerciali. In tal caso contrario, il servizio di manutenzione e la garanzia saranno annullati.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.

- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !